

## Grille pour analyser un album en élémentaire

Présentation de l'album		
Présentation rapide Identifier le ou les thèmes		
<b>Le format</b>	Choix du format Quel effet produit ? Quel type de lecture induit ?	
<b>La couverture</b>	Titre	Quels renseignements ? Informations sur les personnages ? Qui, quand, où ?
	Illustration	Observer 1 <sup>ère</sup> et 4 <sup>ème</sup> de couverture Identification de la présentation
<b>Entrée dans le livre</b> 	Illustrations	Type, style de graphisme, couleur, technique utilisée
	Texte	Texte intégré dans l'illustration ou pas Caractères d'écriture Formes de discours : narration, dialogue, énonciation Registre de langue Lexique Syntaxe
	Rapport texte/image	Relations entre le texte et l'image dans la construction du sens Mise en page
	Schéma narratif	Schéma quinaire : - Situation de départ - Rupture- problème à résoudre - Aventure – quête - Résolution du problème - Retour à une situation équilibrée Schéma répétitif : - Randonnées - Rencontres multiples - Accumulations
	Technique(s) de narration	Histoire racontée : - par le héros - par un narrateur externe - dialogues - narration faite par le texte seul, l'image seule ou par les deux,
	Personnages	Personnages : sont-ils faciles à repérer, anthropomorphisés ?
	Fin de l'histoire	Fin heureuse et close Fin heureuse et ouverte Fin heureuse et ambiguë (le lecteur peut imaginer une fin) Fin malheureuse Fin porteuse d'un message Plusieurs fins proposées
	Références culturelles	Référence à d'autres œuvres : contes, albums, références artistiques, musicales, ...
	Débat interprétatif	Interprétations possibles Liens avec d'autres œuvres littéraires

<sup>1</sup> <http://www.ac-grenoble.fr/ien.bv/spip.php?article1489>

<b>Obstacles à la compréhension de l'histoire</b>	<b>Identifier les difficultés de l'album, qui peuvent faire obstacle à la compréhension</b>
<b>Connaissances nécessaires à la compréhension de l'histoire</b>	<b>Identifier le domaine de connaissance indispensable</b> pour comprendre l'histoire. <i>Ex. La transformation du têtard, pour l'histoire : « Un poisson est un poisson » de Léo Lionni</i>
<b>Lexique</b>	<b>Identifier le vocabulaire pouvant poser problème :</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>- vocabulaire lié à un domaine particulier,</li> <li>- mots polysémiques,</li> <li>- vocabulaire spécifique à la littérature : connecteurs (espace, temps, cause, conséquence, comparaison), mots qui commencent l'histoire, mots qui commencent un paragraphe, mots qui servent à énumérer, ...</li> <li>- anaphores,</li> <li>- Sens propre/sens figuré des mots,</li> <li>- Comparaisons, métaphores.</li> </ul> <b>Démarche pour apprendre un mot :</b> Exemple : « <b>Hésiter</b> »: mot qui nous paraît simple, mais qui n'appartient pas au vocabulaire des enfants. Comment l'expliquer ? <ul style="list-style-type: none"> <li>↳ <u>Explication, définition du mot dans le contexte</u> : Que veut dire « hésiter » dans la phrase ?  <i>Mot que l'on explique dans le contexte de l'histoire : « Lisa ne sait pas si elle va partir de la laverie sans son ours »</i></li> <li>↳ <u>Définition de ce mot</u> : « hésiter : c'est quand on ne sait pas si on va faire ou non quelque chose. »</li> <li>↳ <u>Appropriation du mot</u> : <ul style="list-style-type: none"> <li>- <u>Verbalisation</u> du mot par les enfants</li> <li>- Lien éventuel à des catégories</li> <li>- <u>Production orale</u> du mot dans le même contexte</li> <li>- Production orale du mot dans un autre contexte</li> </ul> « On va essayer de trouver d'autres exemples d'utilisation de ce mot », demander à l'enfant d'utiliser le mot et de le faire vivre dans d'autres contextes : « hésiter à faire du cheval parce que j'ai peur », « hésiter à manger des coquillages, je crains de ne pas aimer » <ul style="list-style-type: none"> <li>- Multiplier les rencontres avec ce mot</li> <li>- Le lire et le relire</li> </ul> </li> </ul> <b>Construction d'imagiers :</b>
<b>Syntaxe</b>	<b>Identifier des structures particulières, des structures répétitives,</b> <b>Relever les connecteurs,</b> <b>S'interroger sur qui parle,</b> <b>Repérer le temps : présent, passé</b>

<p><b>Stratégies de compréhension</b></p>	<p><b>Identifier l'explicite du texte : « Ce que le texte dit. »</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Les personnages, le lieu, le temps</li> </ul> <p><b>Identifier l'organisation du texte : « Comment le texte le dit ? »</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Les mobiles des personnages,</li> <li>- La structure de l'histoire,</li> <li>- Les connecteurs (spatiaux, temporels, de causalité),</li> <li>- Le rapport texte/image,</li> </ul> <p><b>Identifier l'implicite du texte : « Ce que dit le texte, sans que ce soit écrit. »</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Faire des inférences à partir de tout ce qui a été travaillé en amont,</li> <li>- Repérer diverses interprétations possibles</li> </ul>
<p><b>Prolongements possibles</b></p>	<p>Liens avec un autre domaine disciplinaire : Ex : Arts visuels, ...</p> <p>Mises en réseau possibles: avec d'autres albums du même auteur, avec des livres traitant de la même problématique, avec des livres mettant en scène le même personnage (ex : le loup)....</p>

Dans l'ouvrage « Des albums pour apprendre à parler. Les choisir, les utiliser en maternelle », Emmanuelle Canut et Martine Vertalier propose une grille d'analyse plus spécifiquement dédié à une exploitation en cycle 1. En voici mon adaptation.

### Grille pour analyser un album en maternelle

Titre :			
Auteur et illustrateur			
Edition :			
Présentation rapide de l'histoire :			
Type de narration	3 <sup>ème</sup> personne	<input type="radio"/>	
	1 <sup>ère</sup> personne	<input type="radio"/>	
	Dialogue seulement	<input type="radio"/>	
	Mixte	<input type="radio"/>	
Identification des locuteurs	Oui	<input type="radio"/>	Les locuteurs sont-ils nommés clairement dans le texte avant leurs paroles ?
	Non	<input type="radio"/>	
	+/-	<input type="radio"/>	
Types de phrases	Phrases simples	%	Quelle est la proportion des phrases simples et complexes.
	Phrases complexes	%	
Lexique	Courant	<input type="radio"/>	Le vocabulaire est-il accessible aux élèves ? Adapté au contexte ?
	Peu courant	<input type="radio"/>	
Temps principal du récit	Présent	<input type="radio"/>	Les verbes sont-ils majoritairement conjugués au présent, au passé composé et à l'imparfait ou au futur ?
	Passé composé	<input type="radio"/>	
	Passé simple	<input type="radio"/>	
	Mixte	<input type="radio"/>	
Déroulement logique (dimension temporelle)	Oui	<input type="radio"/>	L'histoire comporte-t-elle une situation initiale, un déroulement, une fin ? Les évènements s'enchaînent-ils de manière logique ? Utilisation de connecteurs ? Les moments de l'action sont-ils explicités : <i>un matin, un jour, puis, alors, ensuite</i> ?
	Non	<input type="radio"/>	
	+/-	<input type="radio"/>	

Explicitation des lieux	Oui	<input type="radio"/>	
	Non	<input type="radio"/>	
Emploi des pronoms	Noms référents facilement identifiables	<input type="radio"/>	Les pronoms sont-ils suffisamment proches des noms qu'ils reprennent et postérieurs ?
	Difficilement identifiables	<input type="radio"/>	
	+/-	<input type="radio"/>	
Syntaxe accessible et appropriable par les élèves		<input type="radio"/>	La syntaxe du texte s'éloigne-t-elle beaucoup du langage oral ? Inversion sujet – verbe ?

Rapport texte/ image			
Mise en page	Un texte accompagne chaque illustration.	oui	non
	Le texte peut être lu sans recours aux illustrations.	oui	non
Nature de ce lien	Texte et images redondantes		<input type="radio"/>
	Texte et images complémentaires		<input type="radio"/>

	L'image enrichit le récit		<input type="radio"/>
	Texte et images nous donnent deux versions différentes		<input type="radio"/>
Compréhension possible sans image	Oui	<input type="radio"/>	
	Non	<input type="radio"/>	

Possibilités d'utilisation		
Entrainement langagier	<input type="radio"/>	Les élèves pourront raconter le récit.
Faire rêver	<input type="radio"/>	Les élèves se familiariseront à des univers inconnus, fantastiques ou merveilleux.
Découvrir le monde	<input type="radio"/>	Support documentaire pour amorcer ou perfectionner des connaissances dans un domaine.
Percevoir, sentir, imaginer, créer	<input type="radio"/>	Point de départ ou support pour des activités visuelles et tactiles, auditives ou vocales.
Devenir citoyen	<input type="radio"/>	Support d'un débat citoyen.

Petite section	<input type="radio"/>
Moyenne section	<input type="radio"/>
Grande section	<input type="radio"/>